

社長文告

Sephi Bergerson



各位親愛的改變者：

我祝福各位及家人有一個美好的扶輪新年！攜手同心，讓我們在這一年「更壯大，做更多 (grow more and do more)」，使其成為人生中最美好的一年。讓這一年成為改變者的年度，並且讓我們從社員工作做起。

這正是「一個帶一個 (Each One, Bring One)」提案十分重要的原因。在這一年中，我敦促各位想像有何新方法讓扶輪擴展至你的社區進而整個世界。如果每位社員都介紹一個人加入扶輪，我們的社員到 2022 年 7 月便可增加至 130 萬人。所以，我們就這麼做吧！

想像一下，我們扶輪成員增加這麼多人時可以促成什麼樣的改變！更多人去關懷他人，更多人以服務改善人生。想想我們透過「更壯大，做更多」可以產生什麼影響。更多社員將可讓我們展開規模更大且更大膽的服務計畫。而且我們每個人也可以繼續用自己個人的方式來服務，回應我們社區的需求。

扶輪的好處在於服務對各地不同的人都意味著不同的事物。然而，我們可以融入我們所有服務計畫的一項元素就是賦與能力給女孩。不幸的是，即使在今日這個時代，世界各地的女孩及年輕女性仍面臨不符比例的挑戰。我們有力量可以主導促成性別平等的行動。我們應該把讓女孩及年輕女性有更多機會取得教育、醫療、就業、各行各業的平等，融入我們所發起的每一項服務計

畫。女孩是未來的領袖，因此我們必須確保我們幫助她們打造她們的未來。

這是充滿挑戰的時代，我讚揚各位對抗新冠疫情的每個行動。可是沒有挑戰是扶輪社員無法克服的。挑戰越大，扶輪社員便越熱情。看看我們對抗根除小兒麻痺這樣艱鉅的挑戰時所能做到的事。看看我們強化取得水、衛生設施，及個人衛生的管道所改善的數百萬人的生活。看看我們每年在和平看似難以想像的地方為促進和平所做的事。我們的基礎教育及識字計畫的影響力足以撼動全國。

這一年，讓我們挑戰自我去推動更多有全國範圍及影響力的計畫。這一年，讓我們以服務改善人生。

我們被賦予的最大天賦便是有能力去感動生命，

去改變，去發揮影響力，在生命的循環裡。

如果我們走出去，獻出我們的雙手、熱情，及靈魂，魔法便會開始發生，而輪子便開始轉動。

讓我們一起滾動這個輪子，讓所有人茁壯，

我們有能力，有魔法以服務改善人生。

Shekhar Mehta

梅塔

國際扶輪社長

PRESIDENT'S MESSAGE



MY DEAR CHANGEMAKERS,

Iwish each of you and your families a great Rotary New Year! Together, let us make it the best year of our lives, by making it a year to *grow more and do more*. Let this be a year of changemakers, and let us begin with our membership.

That is precisely why the Each One, Bring One initiative is so important. During this year, I urge you to dream of new ways in which Rotary can expand its reach into your community and therefore the world. If each member introduces one person to Rotary, our membership can increase to 1.3 million by July 2022. So, let's just do it!

Imagine the change we, as Rotary members, can make when there are so many more of us! More people to care for others, more people to *Serve to Change Lives*. Think of the impact we can have through *grow more, do more*. More members will enable us to embark on bigger and bolder service projects. And each of us can also continue to serve in our own personal ways, responding to needs in our communities.

The beauty of Rotary is that service means different things to different people around the world. One element, however, that we can incorporate into all of our service initiatives is *empowering girls*. Unfortunately, even in this day and age, girls and young women face disproportionate challenges all over the world. We have the power to lead the charge for gender equality. Empowering girls and young women to have greater access to education, better health care, more employment, and equality in all walks of life should be embedded in every Rotary project we launch. Girls are future leaders, so we

must ensure that we help them shape their future.

These are challenging times, and I compliment each of your efforts in grappling with COVID-19. No challenge is too big for Rotarians. The bigger the challenge, the more passionate the Rotarian. Look at what we can do when we take on a colossal challenge such as eradicating polio. Look at the millions of lives we improve by strengthening access to water, sanitation, and hygiene. Look at what we do every year to promote peace in places where it seems unimaginable. Our basic education and literacy programs have nation-building impact.

This year, let us challenge ourselves to do more such projects and programs that have national reach and impact. This year, let us *Serve to Change Lives*.

The biggest gift we are given
Is the power to touch a life,

To change, to make a difference
In the circle of life.

If we can reach out
With our hand, heart, and soul,

The magic will start to happen
As the wheel begins to roll.

Let's turn the wheel together
So all humanity thrives,

We have the power and the magic
To *Serve to Change Lives*.

Shekhar Mehra

President, Rotary International